



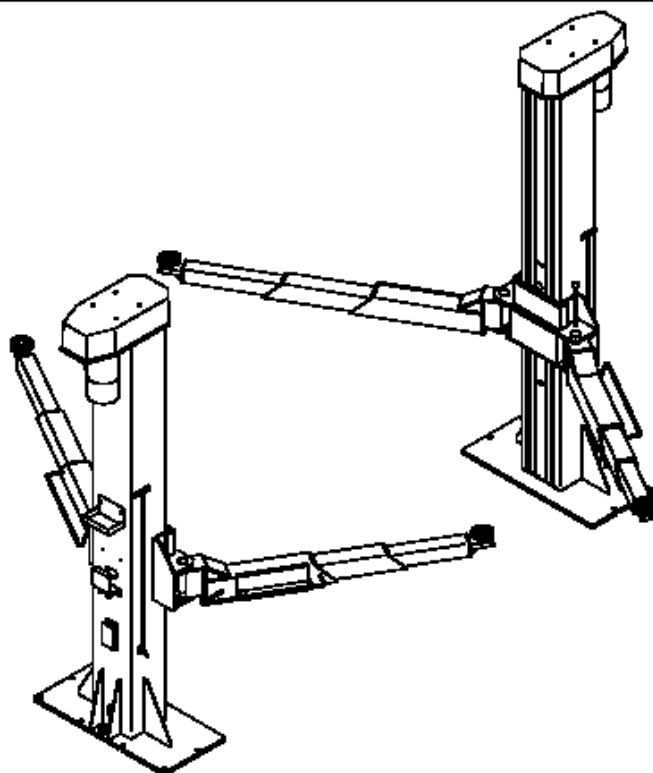
**Двухстоечные электромеханические
подъемники**

ESCONLIFT 2.8 / 3.0 / 3.2 / 3.5

для легковых автомобилей весом до 2.8 / 3.0 / 3.2 / 3.5 т

ESCONLIFT 5001 / 6500

для автомобилей весом до 5,0 / 6,5 т



**Инструкция по эксплуатации и
техническому обслуживанию**

D1 3601BA1-RU07

Подъемники серии ECONLIFT

Издание

Седьмая редакция инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию
от 20-07-2001.

© МАНА GmbH & Co. KG.

Все права зарезервированы. Любое копирование этого документа, частичное или полное, допускается только с предварительного согласия МАНА GmbH & Co. KG или его российского представителя.

Содержание этого издания было проверено с особой тщательностью. Тем не менее, ошибки не могут быть исключены полностью. Пожалуйста, сообщайте МАНА или его российскому представителю обо всех обнаруженных ошибках.

Эти инструкции предназначены для пользователей, имеющих опыт в работе с автомобильными подъемниками.

Оставляем право на внесение изменений технического и содержательного характера без уведомления.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

МАНА Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG.

Hoeyn 20
D-87490 Haldenwang/Allgäu

Telephone: 08374 / 585-0
Telefax: 08374/ 585-499
Internet: <http://www.maha.de>
e-mail: maha@maha.de

Представительство в РОССИИ

ООО «МАНА Россия»

г. Санкт-Петербург

Internet: <http://www.maha.ru>
e-mail: info@maha.ru
тел: (812)346-56-76

Подъемники серии ECONLIFT

Содержание

1	Описание изделия	5
1.1	Общая информация по применению	5
1.2	Опции / Аксессуары	5
1.3	Уровень шума	6
1.4	Монтаж	7
1.4.1	Выбор места монтажа	8
1.4.2	Требования к фундаменту	8
1.4.3	Напряжение питания	8
1.5	Технические характеристики	7
1.5.1	ECONLIFT асимметричный 2.8 / 3.0 / 3.2 / 3.5	8
1.5.2	ECONLIFT симметричный 2.8 / 3.0 / 3.2 / 3.5	8
1.5.3	ECONLIFT версия MB	8
1.5.4	ECONLIFT 5001 / 6500	8
2	Техника безопасности	9
2.1	Техника безопасности при вводе в эксплуатацию	9
2.2	Техника безопасности при работе с подъемником	9
2.3	Техника безопасности при техническом обслуживании	10
2.4	Прочая информация	10
2.5	Элементы безопасности	10
3	Работа с подъемником	11
3.1	Управление	12
3.2	Подготовка к работе	14
3.3	Подъем	16
3.4	Спуск	17
3.5	Защита от несанкционированного использования	17
3.6	Контроль нулевого положения	17
3.7	Дефекты / Неисправности	11
3.8	Ручной спуск	19
3.9	Закрепление автомобиля	20
4	Техническое обслуживание	23
4.1	Обслуживание оператором	23

Подъемники серии ECONLIFT

4.1.1	Смазка ходового винта	25
4.1.2	Контроль износа опорной гайки	24
4.1.3	Подшипники ходового винта	25
4.1.4	Дисковые опоры	25
4.1.5	Опорные рычаги	25
4.1.6	Очистка	25
4.2	Ежегодная инспекция	23
4.3	Поиск неисправностей	29
5	Положение о гарантии	30

Подъемники серии ECONLIFT

1 Описание изделия

1.1. Общая информация по применению

Подъемники серии ECON предназначены для подъема транспортных средств общим весом 2.5т / 2.8т / 3.0т / 3.2т / 3.5т / 5.0т / 6.5 т. Обратите внимание на идентификационную шильду на колонне подъемника.

Максимальная допустимая нагрузка на подъемник не должна быть превышена.



Вес транспортного средства должен быть равномерно распределён между опорными рычагами. Не допускайте перераспределения веса на одну сторону.



Подъемник не может эксплуатироваться во взрывоопасных помещениях. В стандартном исполнении подъемники не имеют такой возможности.

Запрещается вносить изменения в конструкцию подъемника.

Установку подъемника может осуществлять только обученный персонал.

1.2. Уровень шума

Величина излучения шума, создаваемая работающим подъемником составляет менее 70 Дб в зоне работы персонала.

Условия испытаний: автомобиль находится на подъемнике; измерительный пульт располагается на месте оператора;

Измерение проводится в течение полного рабочего цикла; расстояние между измерительным пультом и подъемником определяется практической ситуацией.

Подъемники для автомобилей серии ECON удовлетворяют европейским требованиям EN 1493 относительно уровня излучения шума.

1.3. Монтаж

Подъемник ECON должен устанавливаться **квалифицированными специалистами фирмы МАХА или её официального представителя (дилера).**

Установка подъемника может осуществляться заказчиком самостоятельно только после обучения его технического персонала. Обучение должно осуществляться специалистами фирмы МАХА или её официального представителя (дилера). Для проведения монтажных работ необходимо умение работать с крепежом и электрооборудованием.

Внимательно прочитайте инструкции, изложенные в специальном техническом руководстве!



Оборудование для подъема стоек, например, погрузчик, обеспечивает ЗАКАЗЧИК

Подъемники серии ECONLIFT

1.4.1 Выбор места монтажа

К определению места установки подъемника специальных требований не предъявляется, однако оно не должно представлять потенциальной опасности.



Выбор места расположения подъемника – ответственность ЗАКАЗЧИКА
Двигатели и электрические части подъемника должны быть защищены от попадания влаги.

Попадание влаги в пульт управления может приводить к проблемам с электрооборудованием подъемника. Повышенная влажность может также приводит к коррозии частей оборудования.

1.4.2 Фундамент

Перед установкой подъемника необходимо подготовить фундамент, отвечающий требованиям производителя. При возможности нахождения в условиях низких температур, необходимо предусматривать морозостойчивый фундамент.

Рекомендуемая марка бетона – М400. Минимальная толщина бетонной подушки должна составлять 200мм.

- Ответственность за способность фундамента выдерживать предполагаемые нагрузки лежит на покупателе.
-



Всегда используйте действующие фундаментные чертежи



ЗАКАЗЧИК несет ответственность за подготовку и состояние фундамента для монтажа

Фундаментные чертежи можно получить у Вашего представителя (дилера) фирмы МАХА.

1.4.2 Напряжение питания

Заказчик обеспечивает подвод электричества **3~/N + PE 400/230 V (380/220 V), 50 Hz.**

ECONLIFT	Мощность электропривода, кВт	Предохранители (инерционные) , А	Сечение подводящих проводов, кв.мм
2.8 / 3.0 / 3.2 / 3.5	2x2.2	16	2.5
5001	2x4	35	6.0
6500	2x4	35	6.0

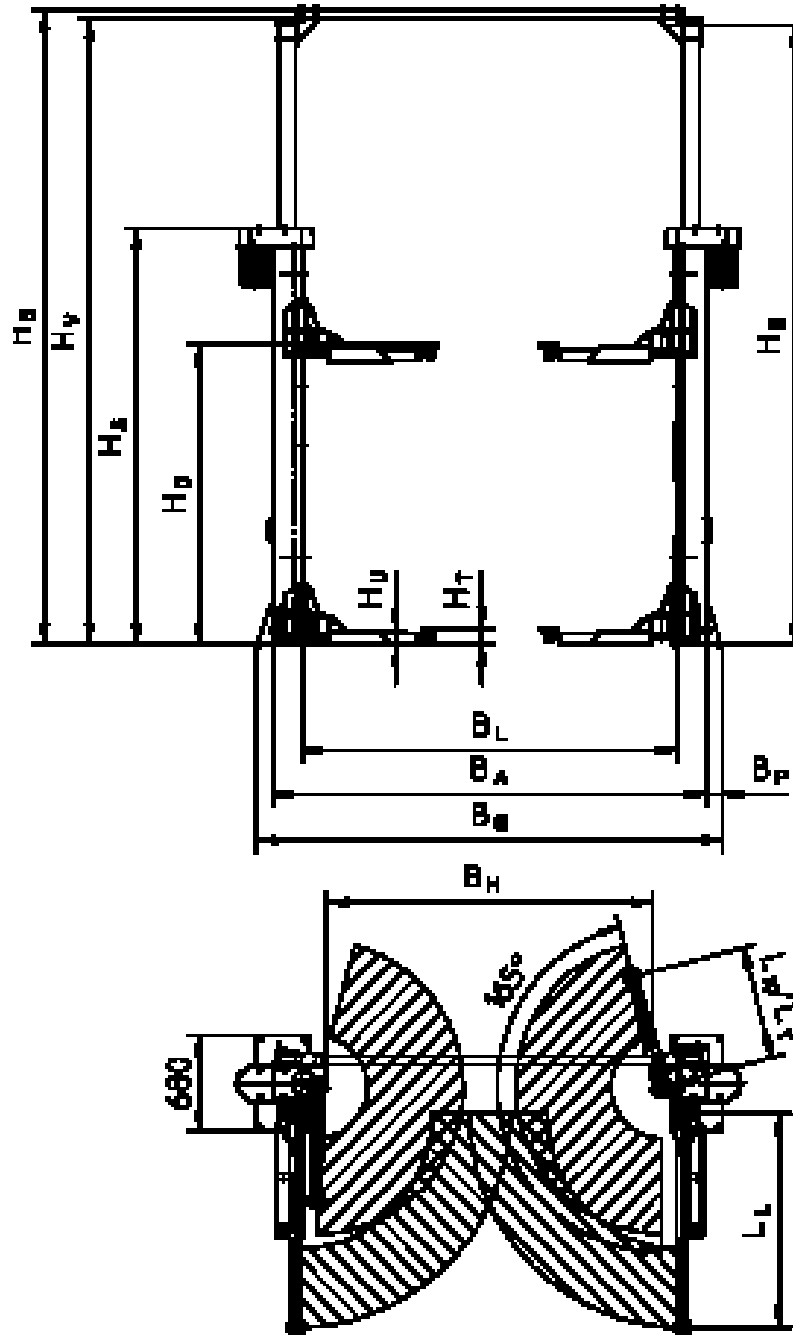
При необходимости подвод сжатого воздуха должен осуществляться к левой колонне (8 мм).

Обычно электрический кабель подводят сверху или через отверстие в основании колонны, на которой расположен пульт управления. В обоих случаях кабель должен быть в рукаве. Электрический кабель должен быть заведён в пульт управления.

Подъемники серии ECONLIFT

1.5 Технические характеристики

1.5.1 ECONLIFT асимметричный 2.8 / 3.0 / 3.2 / 3.5



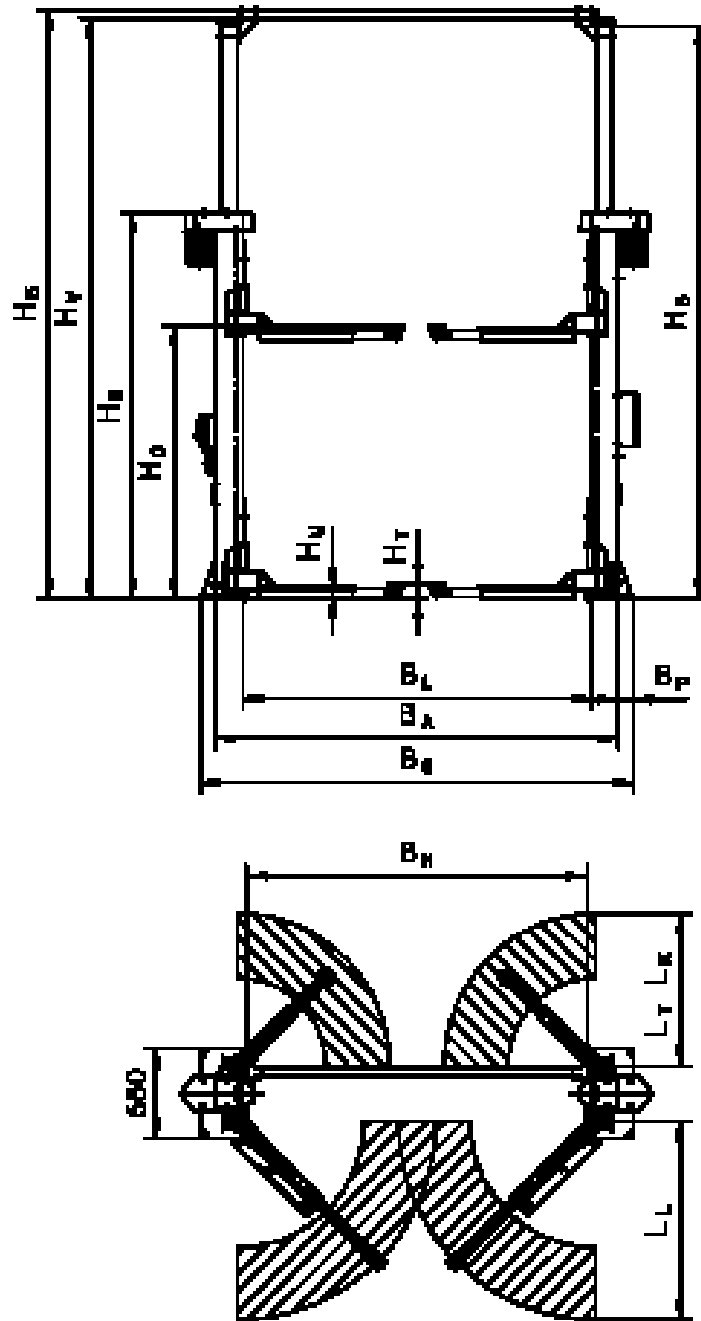
- Размеры H_G , H_V только для г/п 3.2 т/ 3.5 т с верхним усилением
- Размер H_B только для г/п 2.8 т, 3.0 т и 3,2 т с верхним бугелем (подвод электроэнергии через потолок)

Подъемники серии ECONLIFT

ECONLIFT асимметричный	2.8т	3.0	3.2 усиленный	3.2	3.5
Грузоподъёмность (т)	2.8	3.0	3.2	3.2	3.5
Вес (кг)	850	860	960	865	865
Высота колонн H_s (мм)	2930				
Макс.высота подъёма H_o (мм)	2070	2090			
Дорожный просвет H_u (мм)	90	110			
Высота опорных дисков H_t (мм)	80-105	100-145			
Высота телескопических дисков H_t (мм)	80-175	100-195			
Высота до соединительной балки H_v (мм)	4360				
Высота до усиливающей поперечины H_v (мм)	Max 4420				
Полная высота H_g (мм)	Max 4480				
Диапазон расширения коротких лап L_k (мм)	500 - 800				
Диапазон расширения длинных лап L_L (мм)	960-1510				
Диапазон расширения телескопических лап L_T (мм)	360 - 645				
Диапазон расширения телескопических лап L_T (мм)	490 - 1035				
Расстояние между колоннами B_L (мм)	2650				
Расстояние между внешними сторонами колонн B_A (мм)	3066				
Выступ опор B_P (мм)	117		192		
Макс. общая ширина B_G (мм)	3300		3450		
Максимальная ширина проезда B_H (мм)	2300				
Полный ход каретки (мм)	1900				
Скорость подъёма/спуска (с)	Около 42				
Крепёж	10 хим. анкеров UPAT УКА 3 М 16				
Качество бетона	М 400				
Мощность двигателей	2 x 2.2 Квт				
Напряжение питания	3 x 380V+N + PE				
Предохранитель	16 А				
Размеры упаковки (Д x Ш x В) мм	3000 x 800 x 800				

Подъемники серии ECONLIFT

1.5.2 ECONLIFT симметричный 2.8 / 3.0 / 3.2 / 3.5



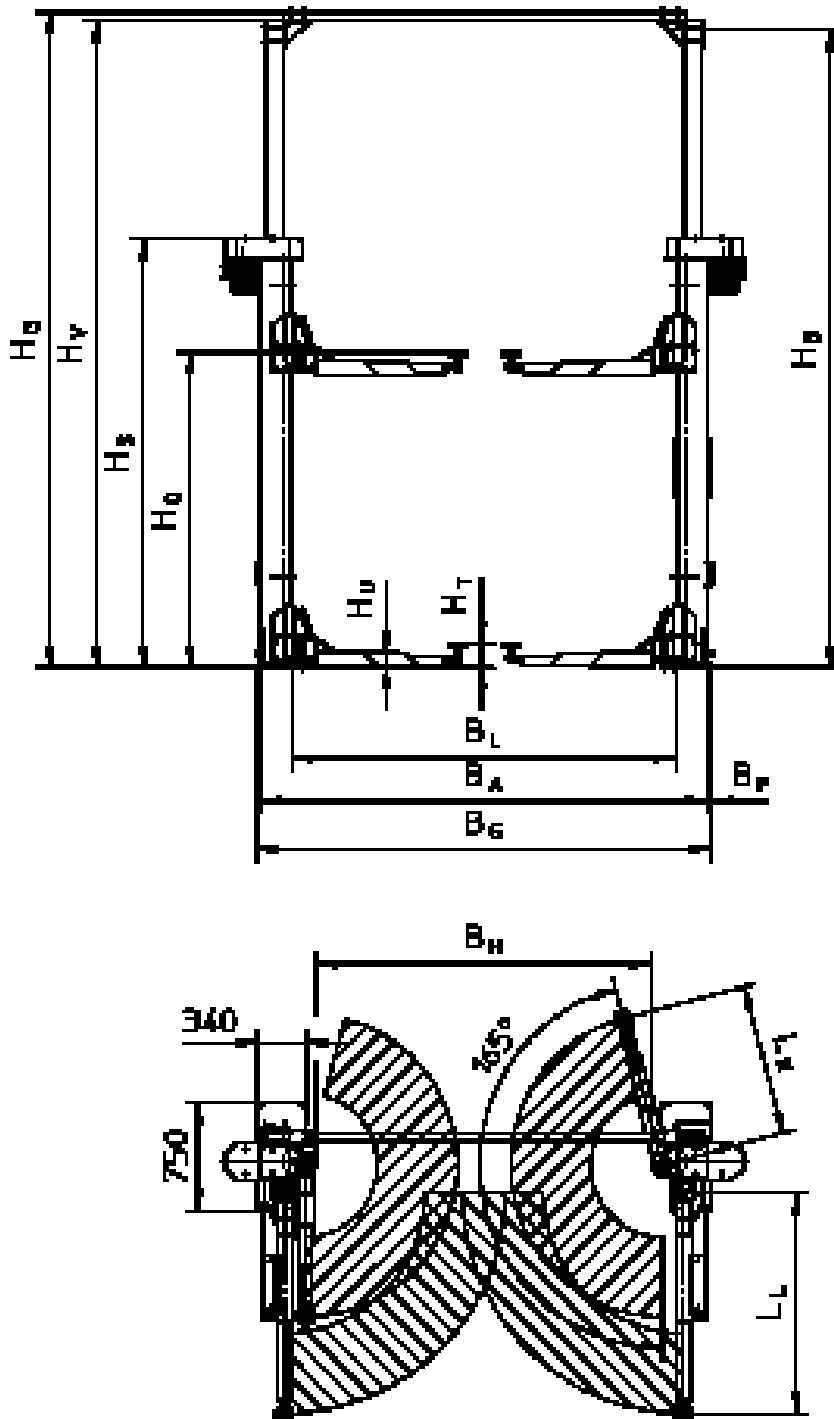
- Размеры H_G , H_V только для г/п 3.2 т/ 3.5 т с верхним усилением
- Размер H_B только для г/п 2.8 т, 3.0 т и 3,2 т с верхним бугелем (подвод электроэнергии через потолок)

Подъемники серии ECONLIFT

ECONLIFT симметричный	2.8т	3.0	3.2 усиленный	3.2	3.5
Грузоподъемность (т)	2.8	3.0	3.2	3.2	3.5
Вес (кг)	850	860	960	865	865
Высота колонн H _s (мм)	2930				
Макс.высота подъёма H _o (мм)	2070	2090			
Дорожный просвет H _i (мм)	90	110			
Высота опорных дисков H _т (мм)	80-105	100-145			
Высота телескопических дисков H _т (мм)	80-175	100-195			
Высота до соединительной балки H _в (мм)	4360				
Высота до усиливающей поперечины H _в (мм)	Max 4420				
Полная высота H _с (мм)	Max 4480				
Диапазон расширения коротких лап L _к (мм)	670 - 950				
Диапазон расширения длинных лап L _л (мм)	960-1510				
Диапазон расширения телескопических лап L _т (мм)	680 – 1160				
Расстояние между колоннами B _л (мм)	2650				
Расстояние между внешними сторонами колонн B _а (мм)	3066				
Выступ опор B _р (мм)	117		192		
Макс. общая ширина B _с (мм)	3300		3450		
Максимальная ширина проезда B _н (мм)	2590				
Полный ход каретки (мм)	1900				
Скорость подъёма/спуска (с)	Около 42				
Крепёж	10 хим. анкеров UPAT UKA 3 M 16				
Качество бетона	M 400				
Мощность двигателей	2 x 2.2 Квт				
Напряжение питания	3 x 380V+N + PE				
Предохранитель	16 А				
Размеры упаковки (Д x Ш x В) мм	3000 x 800 x 800				

Подъемники серии ECONLIFT

1.5.3 ECONLIFT версия MB



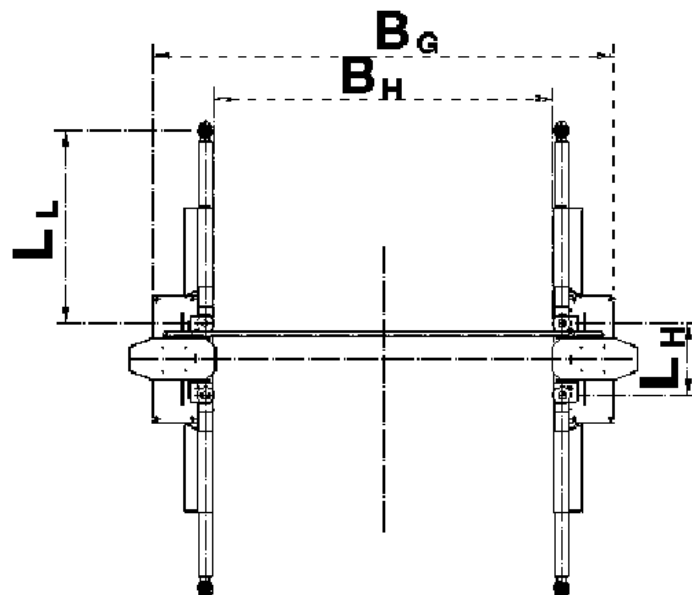
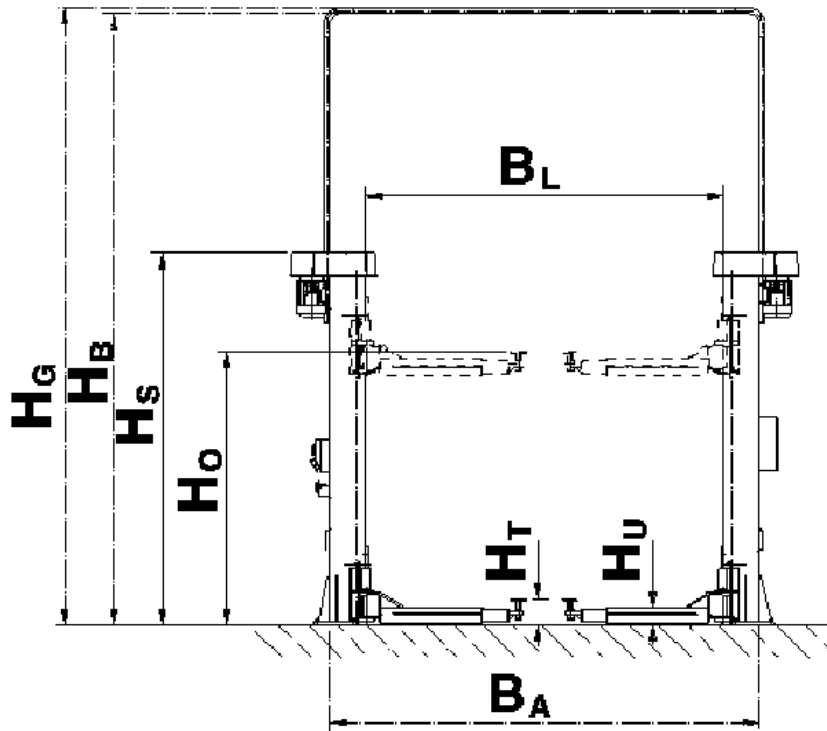
Размеры H_G , H_V только для г/п 3.2 т/ 3.5 т с верхним усилением

Подъемники серии ECONLIFT

ECONLIFT MB	2.8т	3.2 усиленный
Грузоподъёмность (т)	2.8	3.2
Вес (кг)	850	960
Высота колонн H _s (мм)	2930	
Макс.высота подъёма H _o (мм)	2090	
Дорожный просвет H _i (мм)	110	
Высота опорных дисков H _t (мм)	100 – 180	
Высота телескопических дисков MB 100 H _t (мм)	220 – 300	
Высота телескопических дисков для джипов H _t (мм)	220 – 300	
Высота до соединительной балки H _v (мм)	4360	
Высота до усиливающей поперечины H _v (мм)	Max 4420	
Полная высота H _G (мм)	Max 4480	
Диапазон расширения коротких лап L _K (мм)	490 - 1035	
Диапазон расширения длинных лап L _L (мм)	960-1510	
Расстояние между колоннами B _L (мм)	2640	
Расстояние между внешними сторонами колонн B _A (мм)	3056	
Макс. общая ширина B _G (мм)	3100	
Максимальная ширина проезда B _H (мм)	2290	
Полный ход каретки (мм)	1900	
Скорость подъёма/спуска (с)	Около 32	Около 42
Крепёж	10 хим. анкеров UPAT UKA 3 M 16	
Качество бетона	M 400	
Мощность двигателей	2 x 2.2 Квт	
Напряжение питания	3 x 380V+N + PE	
Предохранитель	16 A	

Подъёмники серии ECONLIFT

1.5.4 ECONLIFT 5001/6500



Econ-Lift 5001

Подъемники серии ECONLIFT

	5001	6500
Грузоподъемность (т)	5.0	6.5
Вес (кг)	1220	1430
Высота колонн H _s (мм)	2800	2955
Макс. высота подъёма H _o (мм)	2120	
Дорожный просвет H _i (мм)	130-160	
Высота опорных дисков H _t (мм)	130 - 210	
Высота до соединительной балки H _b (мм)	4600 max	
Полная высота H _c (мм)	4640 max	
Диапазон расширения опорных рычагов L _L (мм)	950-1450	
Расстояние между колоннами B _L (мм)	3020	
Расстояние между внешними сторонами колонн B _A (мм)	3560	
Макс. общая ширина B _c (мм)	3750	
Максимальная ширина проезда B _n (мм)	2870	2830
Полный ход каретки (мм)	1900	
Скорость подъёма/спуска (с)	Около 40	
Крепёж	12 хим. анкеров UPAT UKA 3 M 16	
Качество бетона	M 400	
Напряжение питания	2 x 4 Квт	
Входящее электричество	3 x 380V+N + PE	3 x 380V+N + PE
Предохранитель	35 А	35 А

* Двойные телескопические опорные рычаги (опция), рекомендуются для автомобилей с длинной колёсной базой (4025 мм).

2 Техника безопасности

Перед началом работы с подъемником внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и полностью следуйте ее положениям. Всегда держите инструкцию по эксплуатации в доступном месте.

Ущерб, полученный в случае несоответствующего инструкции по эксплуатации использования подъемника, не покрывается производителем.



Знак ОПАСНОСТЬ предупреждает о возможности получения травм или другого ущерба в случае несоблюдения инструкции по эксплуатации.



Знак ВНИМАНИЕ предупреждает о соответствующем повреждении в случае несоблюдения инструкции по эксплуатации.



Знак ПРИМЕЧАНИЕ отмечает дополнительную информацию.

- Внимательно прочитайте инструкцию по технике безопасности. Соблюдение техники безопасности предупреждает производственный травматизм и нанесение ущерба.
- Тщательно соблюдайте национальные и международные меры безопасности на производстве.
- Соблюдение инструкций по технике безопасности является обязанностью оператора, работающего на подъемнике.

2.1 Техника безопасности при вводе в эксплуатацию

Подъемник может быть введен в эксплуатацию только авторизованным персоналом МАХА.

2.2 Техника безопасности при работе с подъемником

- Используйте подъемник только по назначению.
- К работе на подъемнике допускается только обученный персонал.
- Не перегружайте подъемник, грузоподъемность подъемника отмечена на табличке.
- При подъеме автомобиля учитывайте распределение нагрузки по колесам.
- Не допускается наличие людей в непосредственной близости от подъемника, на подъемнике или в автомобиле во время спуска/подъема.
- Всегда используйте все четыре рычага для подхвата автомобиля.
- Минимальное расстояние между подхватами 700 мм.
- Всегда используйте только рекомендованные производителем автомобиля точки подхвата.
- Всегда используйте спецзахваты при снятии или установке тяжелых агрегатов или запчастей на автомобиль.
- Не загромождайте подъемник и рабочую зону инструментом, запчастями и т.д.
- Удалите все подставки, инструмент и т.д. перед спуском автомобиля.
- Внимательно следите за автомобилем во время циклов спуска/подъема.
- Защищайте все электрооборудование от влажности и сырости.
- Защищайте подъемник от несанкционированного использования блокированием главного выключателя

2.3 Техника безопасности при техническом обслуживании

- Сервисные работы, такие как техническое обслуживание или ремонт, должны производиться только авторизованным сервисным персоналом МАХА.
- Выключите и заблокируйте главный выключатель перед проведением любого ремонта или сервисного обслуживания.
- К работе с импульсными генераторами или датчиками положения допускается только квалифицированный обученный персонал.
- К работе с электрическим оборудованием допускается только обученный квалифицированный персонал.

2.4 Прочая информация

- Для помещений с низкими потолками рекомендуется использовать защитный световой барьер.
- Применение паровых или высокого давления очистителей может привести к повреждению оборудования.
- Использование чистящих жидкостей, влияющих на краску, покрытия или уплотнительные материалы, может привести к повреждению оборудования.

2.5 Элементы безопасности

- **Функция «мертвый человек»**, оператору необходимо удерживать главный выключатель в рабочем положении все время подъема/спуска подъемника.
- **Электронный контроль синхронизации**, который обеспечивает синхронный подъём и опускание обоих кареток.
- **Предохранительная гайка**. При разрушении опорной гайки воспринимает всю нагрузку на себя, обеспечивая тем самым безопасный спуск подъемника.
- **Электронный контроль состояния опорной гайки на каждой колонне подъемника**. В случае поломки опорной гайки подъём становится невозможным. Подъемник может быть приведён только в начальную позицию.
- **Визуальный контроль износа опорной гайки** предусматривает своевременную ее замену.
- **Электронный контроль состояния приводного ремня** на каждой колонне. При обрыве приводного ремня оба двигателя выключатся автоматически.
- **Защита электродвигателей от перегрузки**.
- **Барьер защиты от случайного попадания стопы** под опорные рычаги.
- **Блокировка опорных рычагов от поворота** в поднятом положении.

3 Работа с подъемником



К работе с подъемником допускается только обученный персонал старше 18 лет.



Применяйте стояночный тормоз после позиционирования автомобиля.



Никому не разрешается находиться в рабочей зоне подъемника при подъеме или спуске.



Необходимо внимательно следить за автомобилем во время циклов подъема/спуска.



Никогда не перегружайте подъемник.



Не разрешается взбираться на подъемник или оставаться внутри автомобиля.

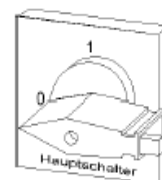
3.1 Элементы управления

Подъемник ECON-Lift оборудован тремя управляющими элементами.

Главный выключатель предназначен для включения и выключения питания, а также используется как **аварийный**.



Главный выключатель должен быть всегда легко доступным.



Главный выключатель



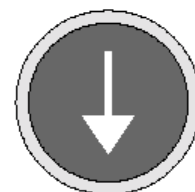
Главный переключатель служит также как аварийный выключатель. В случае чрезвычайного положения переключатель должен быть приведен в положение “0”.

Подъемники серии ECONLIFT

Кнопка «ПОДЪЕМ» обозначена стрелкой, направленной вверх. Движение вверх прекращается, как только отпускается эта кнопка. Подъемник также остановится при достижении крайнего верхнего положения.



Кнопка «СПУСК» обозначена стрелкой, направленной вниз. Движение вниз прекращается, как только отпускается эта кнопка. Подъемник также остановится при достижении крайнего нижнего положения.



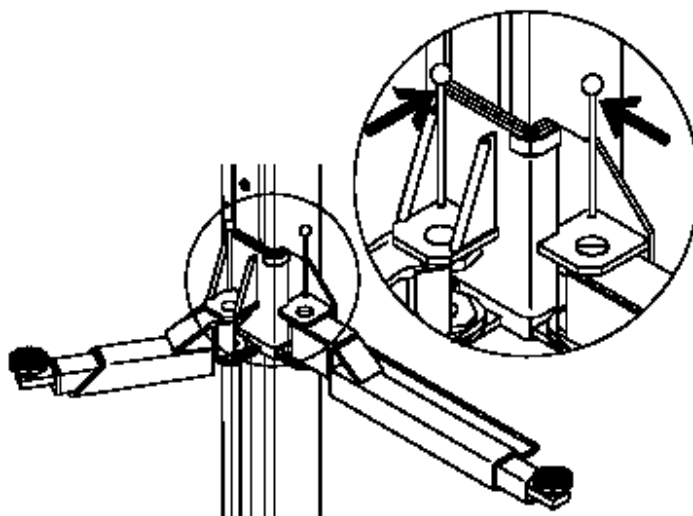
Блокировка опорных рычагов



Никогда не поднимайте автомобиль с незаблокированными рычагами

- Опорные рычаги разблокируются автоматически в нижнем положении каретки
- Потяните рукоятку блокирующего механизма для разблокировки рычага в поднятом положении.

Отпустите рукоятку снова для блокировки поворотного рычага.



Подъемники серии ECONLIFT

3.2 Подготовка к работе

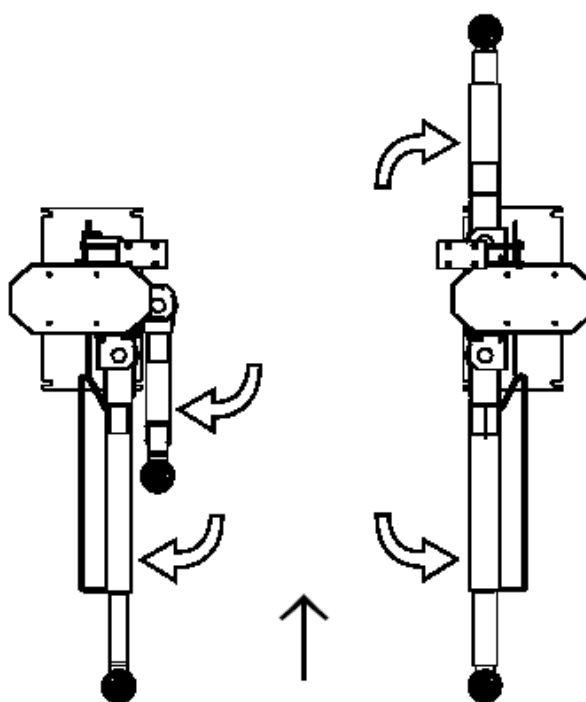
Асимметричный

Симметричный

Опустите опорные рычаги в нижнее положение. В крайнем нижнем положении они разблокируются и появится возможность вывести их из рабочей зоны.



Рабочая зона должна содержаться в чистоте.



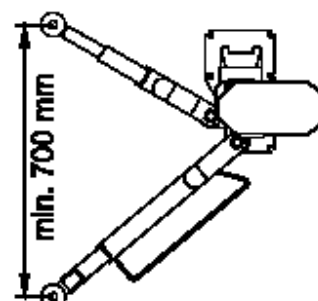
Направление заезда

- Медленно заведите автомобиль по продольной оси симметрии подъемника. Включите стояночный тормоз.
- Поверните и растяните опорные рычаги так, чтобы опорные пластины оказались под рекомендованными заводом-изготовителем местами подхвата автомобиля.

Включите стояночный тормоз!

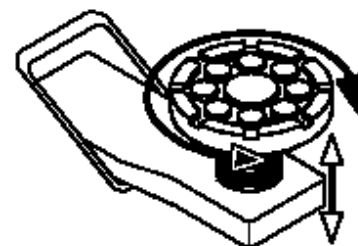


Минимально допустимое расстояние между опорными точками 700 мм



Подъемники серии ECONLIFT

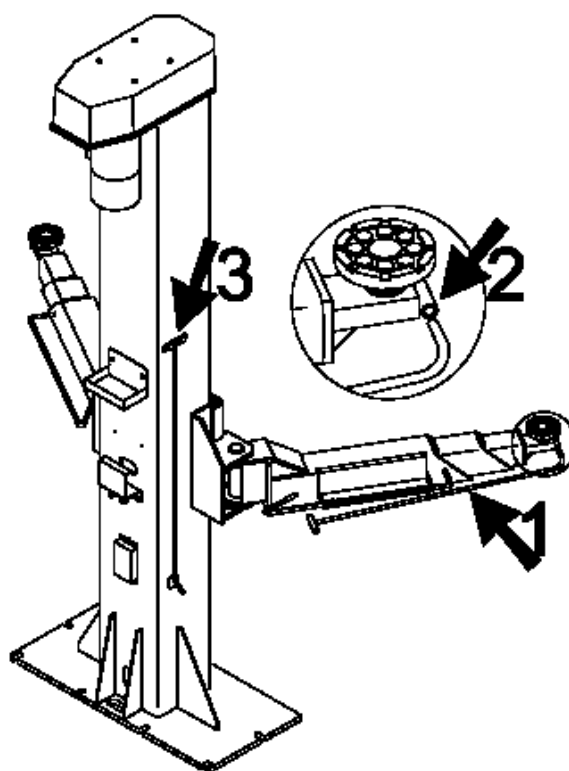
- Дисковые опоры регулируются по высоте. Отрегулируйте их так, чтобы они слегка касались точек подхвата кузова/рамы автомобиля



Всегда используйте все четыре рычага для подхвата автомобиля. Никогда не нагружайте только один адаптер

- Выйдите из автомобиля и уберите все препятствия для подъема

Подъемники ECONLIFT 5001/6500 комплектуются двойными телескопическими опорными рычагами, для движения которых предусмотрена специальная рукоятка (1), для ее подвеса обе колонны оборудованы держакми (3), на концах лап – проушины (2) для вставки рукоятки.



Подъемники серии ECONLIFT

3.3 Подъём



Внимательно наблюдайте за автомобилем и подъемником во время подъема. Не позволяйте никому стоять в области подъемника



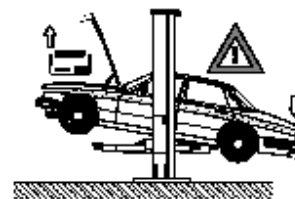
Слегка поднимите автомобиль, остановите подъем и проверьте правильность расположения дисковых опор в рекомендованных производителем автомобиля местах подхвата. Затем поднимите автомобиль на необходимую высоту.

Нажмите и удерживайте кнопку «подъем» до достижения необходимой высоты.

Подъемник остановится при отпускании кнопки или при достижении верхнего предела подъема



Всегда используйте страховочные приспособления при снятии или установке тяжелых компонентов



- Избегайте качания автомобиля
 - Не загромождайте подъемник инструментом, запчастями и т.п.
-

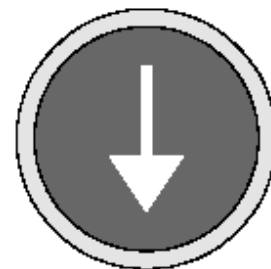
Подъемники серии ECONLIFT

3.4 Спуск



**Внимательно наблюдайте за подъемником и автомобилем во время спуска.
Не позволяйте никому стоять в области подъемника**

- Уберите инструменты, подставки и другие объекты с пути спуска.
- Для спуска нажмите и удерживайте кнопку «СПУСК». Подъемник остановится при отпускании кнопки или при достижении ограничителя спуска.



Полностью опускайте подъемник перед выездом с него

- Поверните опорные рычаги до положения, обеспечивающего выезд автомобиля, и уберите автомобиль.

3.5 Защита от несанкционированного использования

Главный выключатель должен находиться в положении «0».

Нажмите рычажок на выключателе и зафиксируйте данное положение с помощью замка. В этом случае запуск подъемника невозможен.



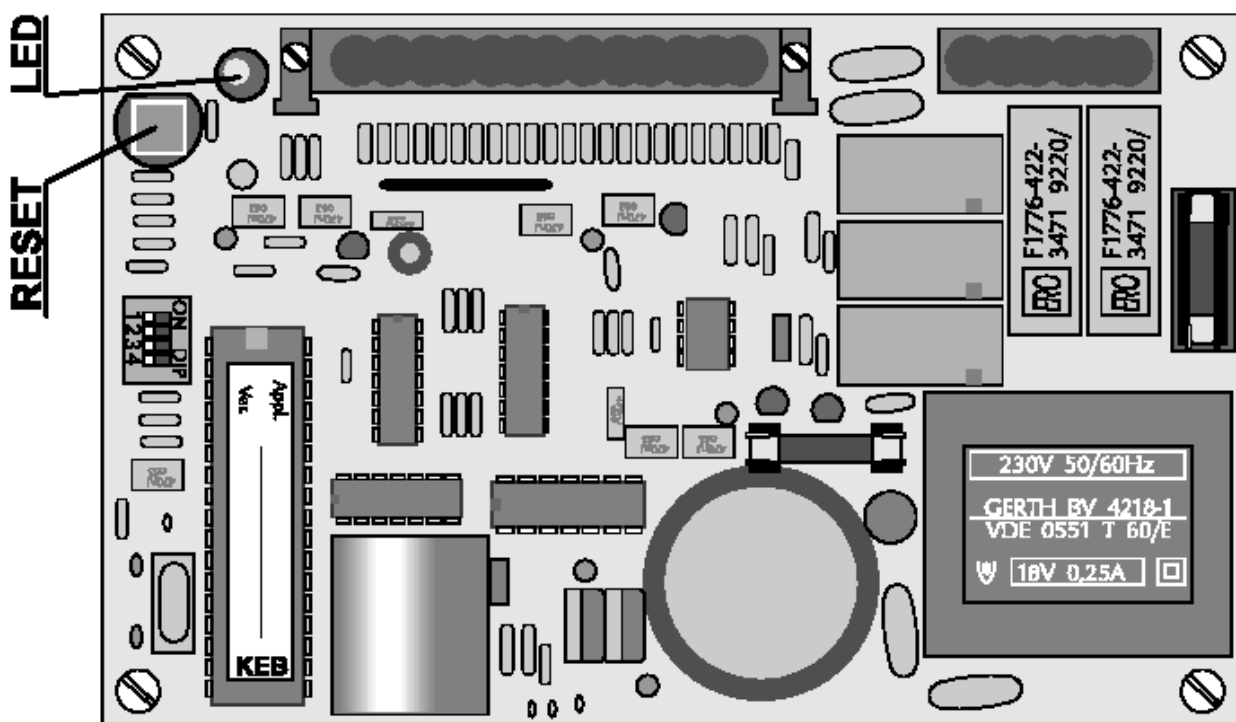
Блокировка главного выключателя

3.6 Контроль нулевого положения

Система управления автоматически производит сброс накопившихся ошибок, когда обе каретки достигают нижнего положения.

Если одна из кареток достигает нижнего предела первой и превышена максимально допустимая разница в уровнях кареток, подъемник выключится, и на пульте управления появится сообщение об ошибке (красный светодиод).

Нажмите RESET, а затем кнопку «СПУСК». Повторите процедуру, пока каретки не выровняются.



Плата управления расположена в шкафу управления

3.7 Дефекты / Неисправности



В случае дефекта или неисправностей, такие как неконтролируемый или «судорожный» спуск или подъем, деформация несущих конструкций, немедленно примените подставки под автомобиль, или, если возможно, спустите его.

Выключите главный выключатель и заблокируйте его от несанкционированного использования.

Вызовите сервисную службу Вашего дилера MAHA

Подъемники серии ECONLIFT

3.8 Ручной спуск

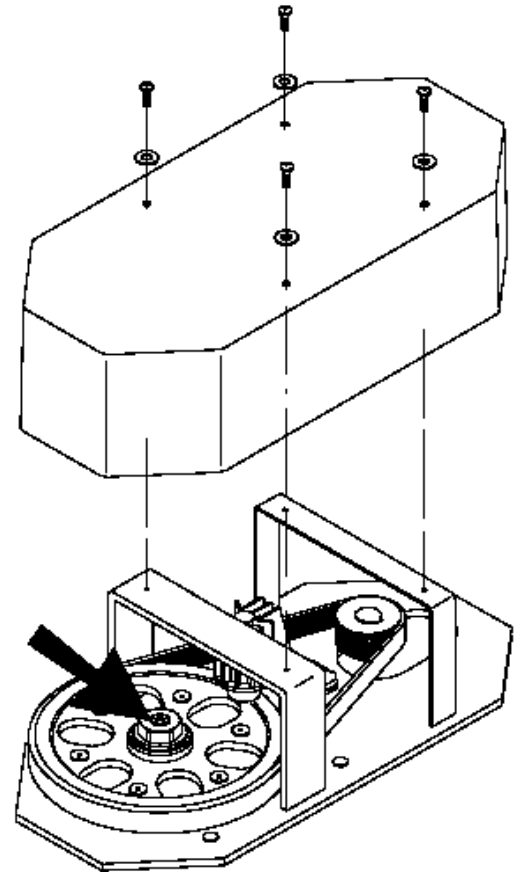
~~Только авторизованный персонал!~~



Не перезапускайте подъемник до устранения неисправности, вызвавшей необходимость ручного спуска

В случае неисправности или отсутствия электроэнергии подъемник может быть опущен вручную

- Снимите кожух для обеспечения доступа к шкивам
- Опускайте каждую каретку поочередно на 20 мм, поворачивая ходовой винт при помощи инструмента.



Подъемник может быть только опущен, не поднят!

~~После устранения дефекта проведите установку нуля подъемника.~~



Нажмите и удерживайте кнопку «СПУСК» до тех пор, пока обе каретки не окажутся в нижнем положении. При необходимости, используйте кнопку RESET

3.9 Закрепление автомобиля

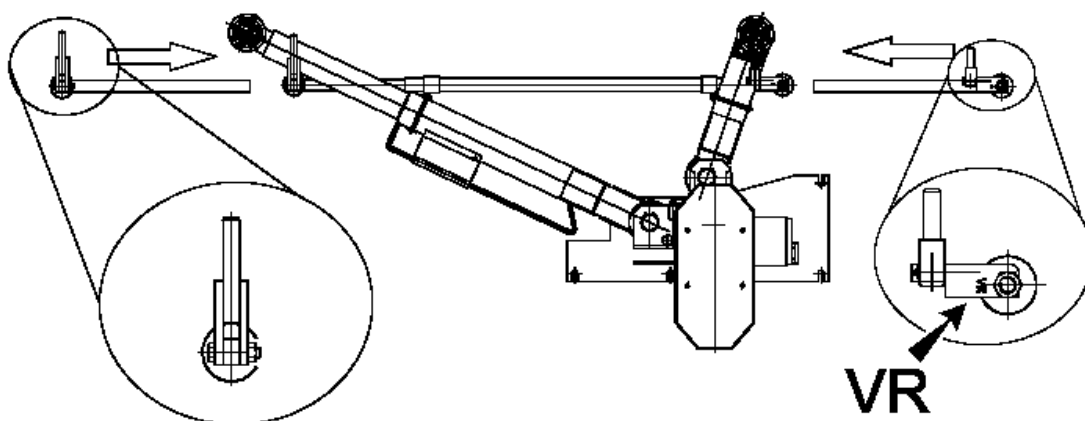
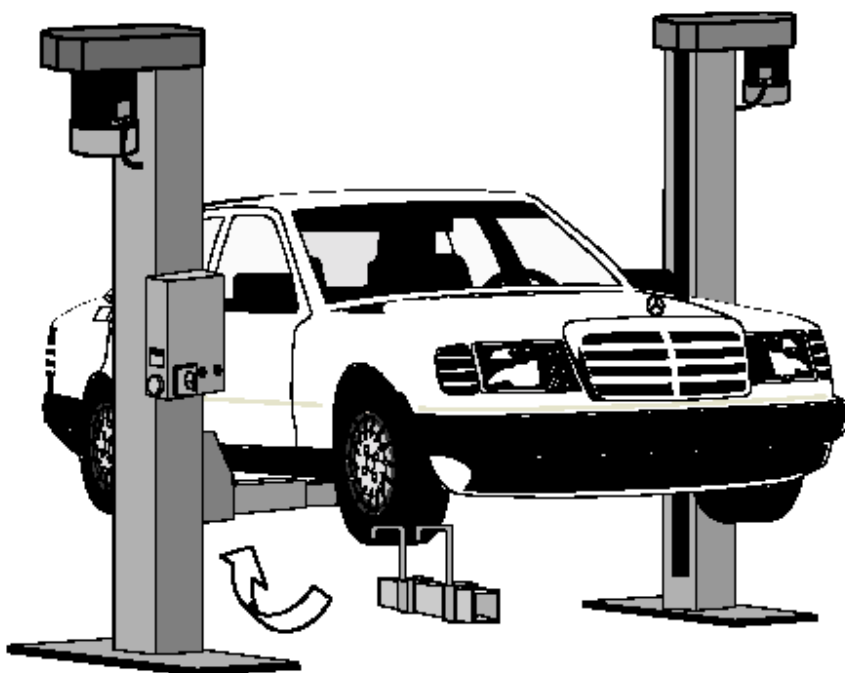


Всегда используйте устройства безопасности при снятии или установке тяжелых компонентов, таких как двигатель, трансмиссия или оси.

3.1.1 Адаптеры для автомобилей МВ

Для МВ автомобилей возможны адаптеры безопасности.

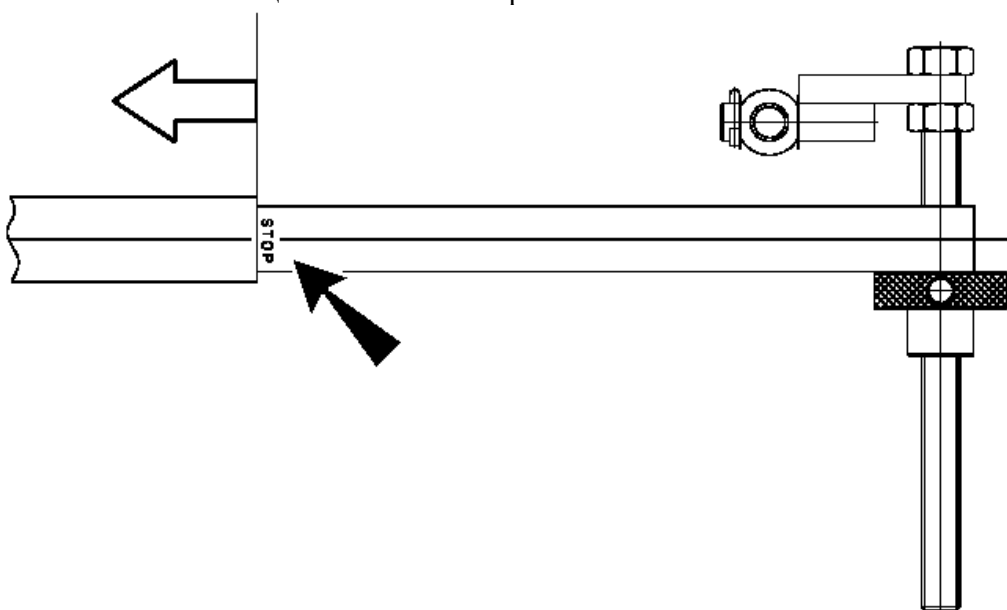
Поднимите подъемник на необходимую высоту (приблизительно на середину хода). Затем присоедините адаптеры к рычагам как показано на рисунке.



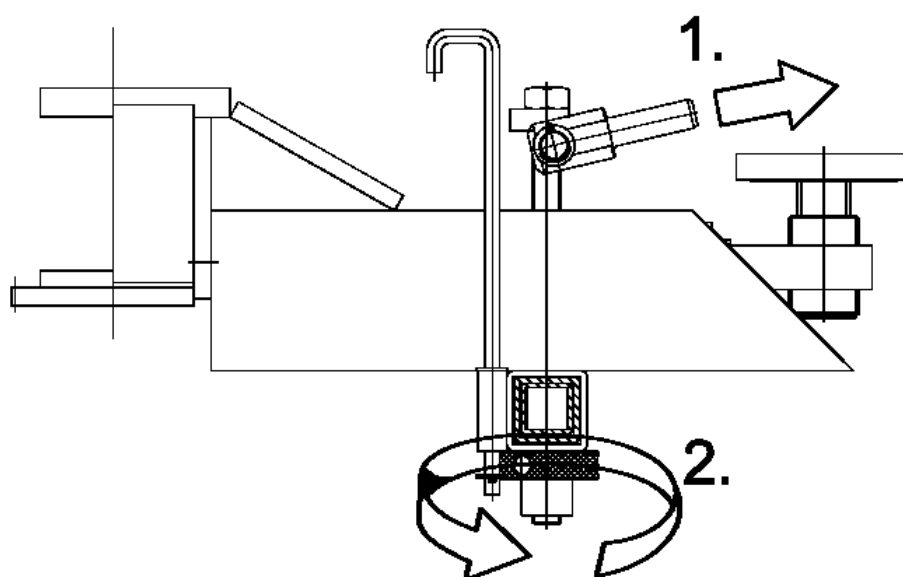
Вставьте удлинители в трубу. Правый передний удлинитель маркирован VR, левый передний удлинитель соответственно VL. Задние удлинители идентичны и немаркированы.

Подъемники серии ECONLIFT

Затем вставьте пальцы в боковые отверстия автомобиля.



Вставьте удлинитель, по крайней мере, до отметки STOP. При необходимости отрегулируйте трубу.



Вставьте палец (1) в боковые отверстия кузова и затяните гайки с насечкой (2).



Контролируйте адаптеры безопасности после каждого подъема или спуска.



Аналогичные адаптеры возможны для MB A-класса и V-класса.

4 Техническое обслуживание



Обесточьте подъемник перед проведением любых видов работ. На пусковой автомат повесьте табличку «Не включать! Идут ремонтные работы!»

4.1 Обслуживание оператором

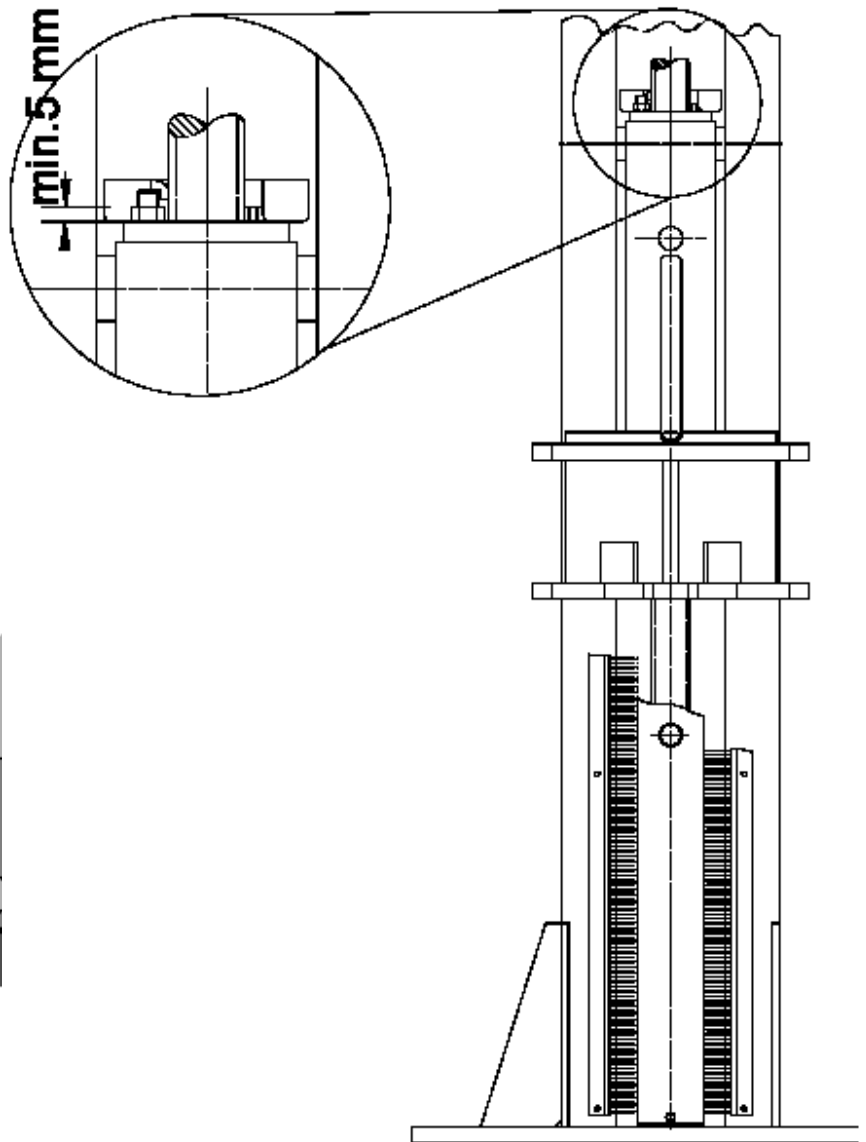
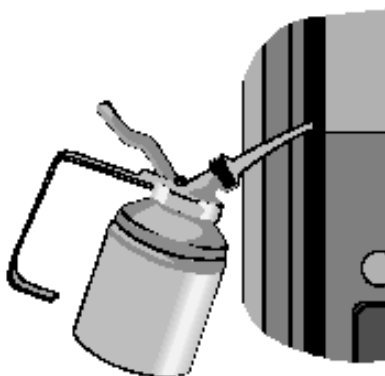
Для обеспечения надёжности и долговечности работы подъёмника необходимо проводить регулярное техническое обслуживание.

4.1.1 Смазка ходового винта

Ежеквартально проверяйте уровень масла и доливайте его, если уровень менее 5 мм.

Масляная ванночка расположена на каретке позади защитной планки. Для наполнения ванночки используйте масленку – просуньте ее носик через щеточку.

Используйте масло с обозначением SAE 140.

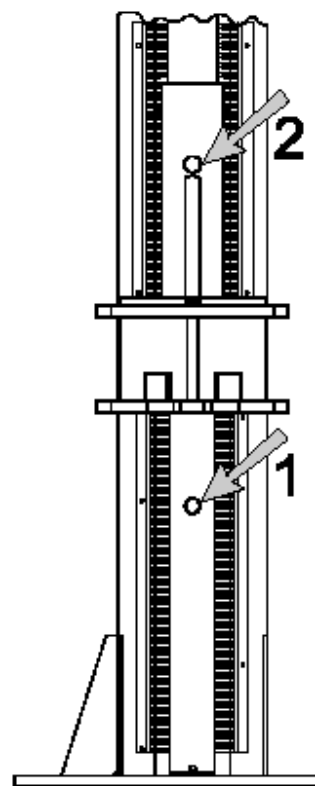
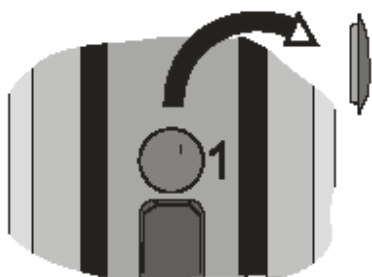


Подъемники серии ECONLIFT

4.1.2 Контроль износа опорной гайки

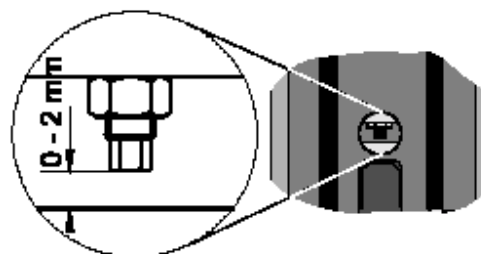
Проверяйте износ опорной гайки как минимум раз в год.

- Снимите пластиковую пробку (1) с отверстия крышки пластины.
- Двигайте каретку до тех пор, пока не совместятся отверстия (2) и (1).



Зазор около 2 мм между контрольным винтом (1) и предохранительной гайкой (2) установлен на заводе.

Если зазора не обнаруживается, то гайку необходимо заменить.



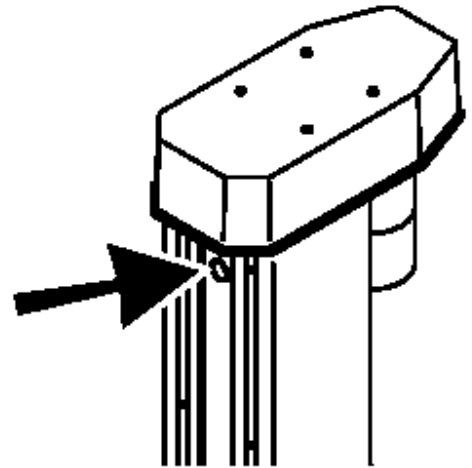
Если опорная гайка изношена, отключите и заблокируйте подъемник до замены опорной гайки.

Подъемники серии ECONLIFT

4.1.3 Подшипники ходового винта

Ежегодно смазывайте верхние подшипники ходового винта, используя шприц-пресс.

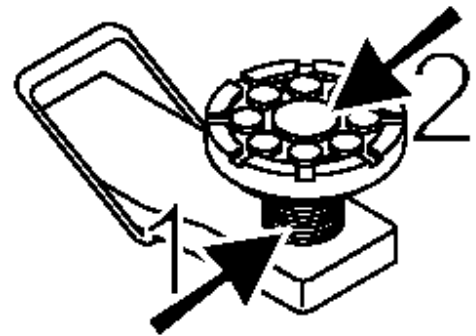
Пресс-масленка доступна через отверстие в крышке.



4.1.4 Дисковые опоры

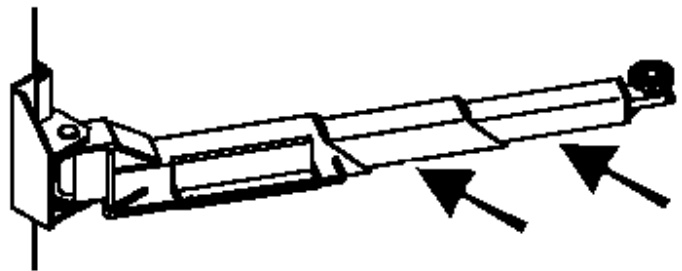
Периодически смазывайте резьбы опорных подушек (1).

Периодически контролируйте резиновые подушки (2) на износ и разрушение и заменяйте при необходимости.



4.1.5 Опорные рычаги

Периодически смазывайте телескопические рычаги.



Подъемники серии ECONLIFT

4.1.6 Очистка



Едкие чистящие жидкости, соленая вода и тормозная жидкость вредят покрытиям и уплотнительным материалам.

Немедленно смывайте их с подъемника.

Не используйте паровые очистители или устройства высокого давления

Периодически натирайте поверхность подъемника маслом или обрабатывайте восковым спреем. Немедленно устраняйте повреждения окрашенных поверхностей во избежание коррозии. У представителя МАХА можно заказать фирменную краску для этих целей.

4.2 Ежегодная инспекция

Раз в год необходимо проинспектировать ваш подъемник при помощи квалифицированного сервисного персонала.

4.3 Поиск неисправностей

Неисправность		
	Причина	Что предпринять
Подъемник может быть только опущен. Подъем невозможен.		
	Повреждена опорная гайка. Нагрузка на вторичной гайке.	Отключите подъемник. Вызывайте сервисную службу.
Подъемник остановился. Сработал предохранитель. Подъемник не может быть поднят или опущен.		
	Переключатель 4 платы управления в положении ON. Моторы стартуют одновременно, срабатывает предохранитель от пиковых перегрузок.	Переключатель – в положение OFF.
При подъеме подъемник останавливается. Он может только опускаться, на плате управления горит красный светодиод.		
	Подъемник перегружен	Проверьте и снизьте нагрузку
	Плохая смазка	Проверьте уровень масла, долейте, если нужно.
	Ослаблен приводной ремень	Натяните ремень, контакт с сервисной службой
	Слишком большой зазор между импульсным генератором и шкивом	Контакт с сервисной службой.
При спуске подъемник останавливается. Он может только подниматься, на плате управления горит красный светодиод.		
	Ходовой винт встретился с препятствием	Удалите препятствие
	Слишком большой зазор между импульсным генератором и шкивом	Контакт с сервисной службой.

Подъемники серии ECONLIFT

Подъемник выше середины подъема. При нажатии кнопок RESET и ПОДЪЕМ/СПУСК моторы стартуют и тут же останавливаются. При новом нажатии подъемник не отвечает. После приблизительно 5 секунд красный светодиод загорается.		
	Дефект верхнего генератора импульсов	Контакт с сервисной службой.
Подъемник остановился на высоте 260 мм (расстояние от пола до нижнего края кареток). Подъемник может только опускаться, светодиод мигает.		
	Слишком малый зазор между опорной и страховочной гайками	Проверьте износ опорной гайки, при необходимости – контакт с сервисной службой.
	Дефект датчика положения.	Контакт с сервисной службой.
Подъемник остановился на высоте 400 мм (расстояние от пола до нижнего края кареток). Подъемник может только опускаться, светодиод мигает.		
	Нет импульсов от управляющего кулачка или предохранительной гайки	Контакт с сервисной службой.

5 Положение о гарантии

Фирма МАХА, Maschinenbau Haldenwang, предоставляет гарантию и согласна восстанавливать (ремонттировать) или заменять дефектные компоненты бесплатно в течение гарантийного срока при условии, что изделие возвращено на МАХА напрямую или через полномочного представителя МАХА, или изделие отремонтировано и/или установлено уполномоченным специалистом (представителем).

Гарантийное обслуживание и обеспечение гарантийными запасными частями производится силами организации, продавшей оборудование МАХА конечному потребителю, если прочее не оговорено в Договоре поставки оборудования.

Гарантийные обязательства имеют силу в случае:

-оборудование поставлено уполномоченным представителем МАХА, установлено и введено в эксплуатацию уполномоченными специалистами МАХА (или ее представителей). В данном случае инженер МАХА и заказчик подписывают в двустороннем порядке «Акт запуска в эксплуатацию».

-оборудование поставлено уполномоченным представителем МАХА, но установлено и введено в эксплуатацию специалистом заказчика. В этом случае специалист, производивший установку оборудования, и представитель заказчика обязаны заполнить 2 экземпляра «Акт запуска в эксплуатацию» находящегося на двух последних страницах данной инструкции. Один экземпляр после заполнения **должен** быть переслан в техотдел представительства МАХА в России или ее дилера.

Повреждения оборудования, вызванные:

- заменой деталей оборудования на неоригинальные
- вследствие небрежного обращения с оборудованием
- несоблюдением указаний данной инструкции

Подъемники серии ECONLIFT

НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ!

Настоящая гарантия не действительна в случаях, когда неисправности вызваны:

- неправильным использованием, износом, ремонтом и наладкой, если они произведены несертифицированным специалистом МАХА.

- установкой, адаптацией, модификацией или эксплуатацией с нарушением технических условий и требований безопасности.

Настоящая гарантия не распространяется на периодическое обслуживание, ремонт или замену частей в связи с их нормальным износом.

Настоящая гарантия не распространяется на аппаратуру с измененным, удаленным, стертým и т.п. серийным номером.

Действие настоящей гарантии не распространяется на детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Акт запуска в эксплуатацию двухстоечного электромеханического подъемника ECONLIFT _____

Заводской номер подъемника / Дата производства _____

Дата монтажа подъемника _____

Адрес установки _____

Владелец подъемника _____

Кто произвел монтаж, Ф.И.О, фирма _____

Вводный инструктаж проведен с представителем (представителями) владельца подъемника
Ф.И.О., подписи

Коммуникации между стойками	Сверху	Снизу
Схема электропитания	4-х проводная	5-и проводная
Номинал тока защиты пускового автомата		
Соответствие направления движения кареток символам на выключателе*	Соотв.	Не соотв.
Остановка кареток в крайних и промежуточных точках*	Да	Нет
Автоматическая разблокировка лап в нижнем положении*	Да	Нет
Зазор между страховочной гайкой и регулировочным винтом (заводская предустановка 2 мм)*	Соотв.	Не соотв.
Ровное движение кареток*	Да	Нет
Шприцевание опорных гаек*	Да	Нет
Смазка направляющих, верхних подшипников ходового винта, резьбовых опор, опорных рычагов*	Да	Нет
Контроль натяжения ремней*	Соотв.	Не соотв.

*ненужное зачеркнуть

Примечания _____

От поставщика

От владельца

Акт запуска в эксплуатацию двухстоечного электромеханического подъемника

ECONLIFT

(Экземпляр в техотдел представительства МАХА в России или ее дилера)

Заводской номер подъемника / Дата производства _____

Дата монтажа подъемника _____

Адрес установки _____

Владелец подъемника _____

Кто произвел монтаж, Ф.И.О, фирма _____

Вводный инструктаж проведен с представителем (представителями) владельца подъемника
Ф.И.О., подписи

Коммуникации между стойками	Сверху	Снизу
Схема электропитания	4-х проводная	5-и проводная
Номинал тока защиты пускового автомата		
Соответствие направления движения кареток символам на включателе*	Соотв.	Не соотв.
Остановка кареток в крайних и промежуточных точках*	Да	Нет
Автоматическая разблокировка лап в нижнем положении*	Да	Нет
Зазор между страховочной гайкой и регулировочным винтом (заводская предустановка 2 мм)*	Соотв.	Не соотв.
Ровное движение кареток*	Да	Нет
Шприцевание опорных гаек*	Да	Нет
Смазка направляющих, верхних подшипников ходового винта, резьбовых опор, опорных рычагов*	Да	Нет
Контроль натяжения ремней*	Соотв.	Не соотв.

*ненужное зачеркнуть

Примечания _____

От поставщика

От владельца
